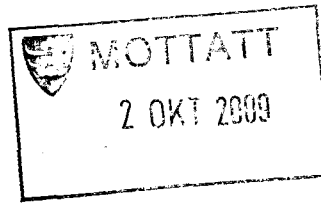




8/1081

Deanu gieldda - Tana kommune
Rådhusveien 3

9845 TANA

Árvovárgeaidnu 50
9730 Kárásjohka/Karasjok
Telefovdna +47 78 47 40 00
Telefákssa +47 78 47 40 90
samediggi@samediggi.no
www.samediggi.no
NO 974 760 347ÅŠŠEMEANNUDEADDJI/SAKSBEHANDLER
Lisa Monica Aslaksen, +47 78 47 41 40
lisa.monica.aslaksen@samediggi.no

DIN ČUJ./DERES REF.

MIN ČUJ./VÅR REF.

BEAIVI/DATO

09/3114 - 3

21.09.2009

Almmut go váiddát oktavuoda/

Oppgis ved henvendelse

Álgorávven geaidnonamaide Deanu gielddas

Čujuhit Deanu gieldda reivii, mas gieldda sihtá nammakonsuleantta rávvema sámi geaidnonamaide Deanu gielddas. Deanu gieldda lea sádden listtu mas leat 24 geaidnonama sámegillii.

Deanu gieldda nammaevttohusat	Davvisámegiellat nammakonsuleantta nammaevttohusat
Kathrine Johnsen geaidnu	Kathrine Johnsen geaidnu
Roy Olsen geaidnu	Roy Olsen geaidnu
Silbageaidnu	Silbageaidnu
Deatnodearbmi	Deatnodearbmi
Deatnomielli	Deatnomielli
Per Fokstad geaidnu	Per Fokstad geaidnu
Jeagilguolbba	Jeagilguolbba
Moski	Moski
Golggotjohguolbba	Golggotjohguolbba
Jolkaš	Jolkaš
Gáddegeaidnu	Gáddegeaidnu
Fielbmágeaidnu	Fielbmágeaidnu
Báktegeaidnu	Báktegeaidnu
Doaresluohkka	Doaresluohkká (a-a)
Suveguolbba	Suveguolbba
Skuvlageaidnu	Skuvlageaidnu
Duovvigeaidnu Goadjingeaidnu Vuorrageaidnu	Duovvigeaidnu – goallosániin lea dábalaš rievdatit mearusoaši vokála: De sáhtášii čállit Duovvegeaidnu ja Vuorrogeaidnu. Dattege dán jovkui gullá juo namma Diddigeaidnu, mas ii leat vokálarievdan, de sáhtášii čállit seamma láhkai Duovvigeaidnu ja Vuorrageaidnu. Goadjingeaidnu Vuorrageaidnu
Sieiddáguoika	Sieiddáguoika
Stoalpoluohkká	Stoalpoluohkká
Árbánatjohka	Árbánatjohka
Lallošluohkka	Lallošluohkká – leago nammahápmi Lalloš riektá? Leago dát seamma guovllus go Lalloš Deanu gielddas? Jus lea seammá guovllus de evttohat čállit Lallošluohkká.
Roavveluohkka	Roavveluohkká

Báikenammalága (1990) § 6 mielde galgá Deanu gielda addit ee. báikkálaš servviide vuoigatvuoda buktit cealkámuša dáid nammaevttohusaide ja čállinvugiide. Báikenammalága mielde lea gielddas 8 vahku áigi viežžat cealkámušaid ja de sáddet daid nammakonsulentii, gii sáhtta árvvoštallat cealkámušaid ja buktit loahpalaš rávvenevttohusa nammaválljemii ja čállinvuohká.

Sihtat gieldda bargat viidáseappot dáinna nammaáššiin, viežžat cealkámušaid ja vástidit midjiide. Loahpalaš mearráduš galgá maid sáddejuvvot Stáhta Kártadoaimmahakkii kártareferánsain.

Foreløpig tilråding av samiske veinavn i Tana kommune

Vi viser til brev fra Tana kommune der kommunen ber navnekonsulenten om tilråding av samiske veinavn. Tana kommune har tilsendt oss 24 veinavn de ønsker å få tilråding i.

Samiske veinavn foreslått av Tana kommune	Den nordsamiske navnekonsulentens foreløpige tilråding
Kathrine Johnsen geaidnu	Kathrine Johnsen geaidnu
Roy Olsen geaidnu	Roy Olsen geaidnu
Silbageaidnu	Silbageaidnu
Deatnodearbmi	Deatnodearbmi
Deatnomielli	Deatnomielli
Per Fokstad geaidnu	Per Fokstad geaidnu
Jeagilguolbba	Jeagilguolbba
Moski	Moski
Golggotjohguolbba	Golggotjohguolbba
Jolkaš	Jolkaš
Gáddegeaidnu	Gáddegeaidnu
Fielbmágeaidnu	Fielbmágeaidnu
Báktegeaidnu	Báktegeaidnu
Doaresluohkka	Doaresluohkká (a-á)
Suveguolbba	Suveguolbba
Skuvlageaidnu	Skuvlageaidnu
Duovvigeaidnu Goadjingeaidnu Vuorrageaidnu	Duovvigeaidnu – i sammensatte ord er det vanlig med vokalending: Da kunne man ha skrevet Duovvegeaidnu og Vuorrogeaidnu. Likevel så hører det med i denne navnegruppen Diddigeaidnu, hvor det ikke er vokalending, så av den grunn kan man skrive Duovvigeaidnu og Vuorrageaidnu. Goadjingeaidnu Vuorrageaidnu
Sieiddáguoika	Sieiddáguoika
Stoalpoluohkká	Stoalpaluohkká
Árbánatjohka	Árbánatjohka
Lallošluohkka	Lallošluohkká – er navneformen Lalloš riktig? Ligger dette i det samme området i Tana som Lálloš? Hvis det er det, så tilråder navnekonsulenten å bruke skrivemåten Lállošluohkká.
Roavveluohkka	Roavveluohkká

I følge § 6 i stedsnavnloven (1990) bør Tana kommune gi bla. lokale organisasjoner rett til å uttale seg i forhold til navnekonsulentens navneforslag og skrivemåte. I følge stedsnavnloven har kommunen 8 uker til å innhente uttalelser som da skal sendes til navnekonsulenten for vurdering og for å gi endelig tilråding for navnevalg og spesielt skrivemåten.

Vi ber kommunen om å arbeide videre med denne navnesaken, innhente uttalelser og sende svar til oss. Endelig vedtak skal også sendes til Statens Kartverk med kartreferanse.

Dearvvuodaiguin/Med hilsen



Steinar Nilsen

Davvisámegiell nammakonsuleanta/ Nordsamisk navnekonsulent



Lisa Monica Aslaksen

rådgiver/ráđđeaddi